



T A T R A T E N D E R

[všetkým známym záujemcom]

V Bratislave, dňa 09.10.2018

Vec

Vysvetlenie a zmena súťažných podkladov č. 1 - Tlačové a grafické služby

Verejný obstarávateľ Slovenská agentúra životného prostredia, Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica (ďalej len „Verejný obstarávateľ“) vyhlásil v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení (ďalej len „Zákon“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania uverejneným vo vestníku EÚ č. 2018/S 179-405879 zo dňa 18.09.2018 a vo vestníku verejného obstarávania ÚVO č. 186/2018 zo dňa 19.09.2018 pod značkou 13080 - MSS (obe oznámenia ďalej spoločne ako „Oznámenie“) v súlade so Zákonom verejnú súťaž na obstaranie nadlimitnej zákazky s názvom „Tlačové a grafické služby“ (ďalej len „Verejná súťaž“). K Oznámeniu boli uverejnené aj jedna redakčná oprava, ktorá bola uverejnená vo vestníku EÚ č. 2018/S 182-412748 zo dňa 21.09.2018 a vo vestníku verejného obstarávania ÚVO č. 189/2018 zo dňa 24.09.2018 pod značkou 13288 - IOX (ďalej spoločne ako „Redakčná oprava“).

Spoločnosť Tatra Tender s.r.o., Krčméryho 16, 811 04 Bratislava realizuje pre Verejného obstarávateľa predmetnú Verejnú súťaž, a na základe poverenia vykonáva v mene Verejného obstarávateľa niektoré úkony spojené s jej realizáciou.

V dňoch 02.10.2018 až 08.10.2018 nám boli záujemcami doručené žiadosti o vysvetlenie podmienok uvedených v Oznámení a/alebo v súťažných podkladoch k Verejnej súťaži (ďalej ako „Súťažné podklady“). V súlade ustanovením § 48 Zákona Vám týmto v mene Verejného obstarávateľa v časti I tohto dokumentu poskytujeme nižšie uvedené vysvetlenia. Zároveň Vám týmto ako záujemcovi, ktorý prejavil záujem o predmetnú Verejnú súťaž oznamujeme, že Verejný obstarávateľ sa rozhodol v Súťažných podkladoch vykonať aj zmeny uvedené v časti II tohto dokumentu. Lehoty uvedené v Súťažných podkladoch a v Oznámení zostávajú zachované.

ČASŤ I - VYSVETLENIE

Otázka č.1 (cit.):

„Verejný obstarávateľ požaduje na pozíciu Expert č. 1: Grafik

a) vysokoškolské vzdelanie II. stupňa v príslušnom odbore uchádzač túto podmienku preukáže spôsobom podľa bodu 2.2 b) tejto časti oznámenia vyššie,

b) najmenej päť rokov odbornej praxe v danej oblasti uchádzač túto podmienku preukáže spôsobom podľa bodu 2.2 a) tejto časti oznámenia vyššie.

Verejný obstarávateľ požaduje na pozíciu Expert č. 2: Jazykový korektor

a) vysokoškolské vzdelanie II. stupňa v príslušnom odbore uchádzač túto podmienku preukáže spôsobom podľa bodu 2.2 b) tejto časti oznámenia vyššie,

b) najmenej päť rokov odbornej praxe v danej oblasti uchádzač túto podmienku preukáže spôsobom podľa bodu 2.2 a) tejto časti oznámenia vyššie.



T A T R A T E N D E R

- a) *Je vymedzené, vzdelanie z ktorých odborov je uznávané ako vyhovujúce na pozíciu expert grafik pre túto zákazku?*
b) *Je možné započítať dosiahnutú prax (jazykové korektúry) ktorá bola vykonávaná pred ukončením vysokoškolského vzdelania, teda počas štúdia?“*

Ad 1.a)

Verejný obstarávateľ za príslušný odbor pre pozíciu grafika považuje vysokoškolský odbor druhého stupňa, ktorý zahŕňa výuku odborných činností v oblasti grafického spracovávanía a výtvarnej podoby napr. propagačných materiálov a tlačovín (napr. filmové umenie a multimédiá - animovaná tvorba, masmediálne štúdiá - dizajn médií, filmové a televízne umenie a veda - animovaná tvorba, grafický dizajn atď.).

Ad 1.b)

Verejný obstarávateľ má za to, že pre plnohodnotný výkon práce experta na pozícii jazykového korektora je potrebné dosiahnutie predchádzajúceho vysokoškolského vzdelania II. stupňa v príslušnom odbore. Z uvedeného dôvodu, ako aj z dôvodu garancie kvality poskytovania požadovaných služieb jazykovým korektorom bude Verejný obstarávateľ akceptovať len dĺžku výkonu odbornej praxe príslušného experta v danej oblasti až po dosiahnutí vysokoškolského vzdelania II. stupňa v príslušnom odbore, t.j. nebude akceptovať prax experta vykonávanú počas štúdia.

Otázka č.2 (cit.):

„Žiadame o vyjadrenie, či pre účely verejného obstarávania na Tlačové a grafické služby, bude splnením minimálnych požiadaviek na pozíciu Grafik vysokoškolské vzdelanie 2.stupňa v odbore Masmediálne štúdiá, študijný program Marketingová komunikácia a reklama.“

Odpoveď na otázku č. 2:

Áno.

Otázka č.3 (cit.):

„V podkladoch je uvedené, že u obstarávateľa sú k dispozícii vzorky. Vedeli by ste mi prosím zapožičať vzorky z nasledovných položiek?“

- a) *Dokumenty relevantné pre Vodný plán Slovenska 2022-2027 vrátane duplikácie DVD (mala by to byť jedna celá krabica a v nej vložené: Vodný plán, Vodný plán prílohy, mapové prílohy balené v obale, abstrakt v anglickom jazyku, leták, DVD s obalom...)*



T A T R A T E N D E R

- b) 2.5.3 Edukačné materiály – 1.Prvá sada metodických materiálov – Ponorme sa do vodných tajomstiev, 2.Druhá sada metodických materiálov – Vodný svet pod lupou, 3. Tretia sada metodických materiálov – Na každej kvapke záleží. Toto celé by mala byť jedna sada, ktorá obsahuje: príručku, pracovné listy a plagát – celé vložené do obalu. Tu by mi vlastne stačila jedna takáto sada, nepotrebujem všetky 3 druhy, predpokladám, že sú rovnaké...
- c) Interaktívna maľovanka – Vodný svet v obrazoch
- d) 3.7.4 Tvorivé dielne... – položka „a“ Určovacie kľúče – neviem či je toto niečo nové alebo také už máte
- e) 5.4.8. Publikácia – Maľovanka – mal by to byť set: plagát, pracovné listy, obálka so záložkami
- f) 5.5.1 Hra – Problémové Človeče, nehnevaj sa
- g) 6.3 Publikovanie súhrnu plánov manažmentu povodňových rizík pre plánovacie obdobie 2022-2027 Aj toto je taký set, ktorý obsahuje: Informačnú brožúru, plán manažmentu – súhrn, plán manažmentu – mapové prílohy, abstrakt v anglickej verzii, leták, dvoj-*DVD v obale, obal na mapy a celé je to v krabicovom obale.“

Odpoveď na otázku č. 3:

Ad 3.a)

Verejný obstarávateľ v Súťažných podkladoch neuviedol, že dokumenty požadované záujemcom v písm. a) vyššie sú k dispozícii pre nahliadnutie u Verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ je presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaných dokumentov v Súťažných podkladoch, a nie je potrebné dopĺňať dodatočné informácie, a ani poskytnúť ich náhľad u Verejného obstarávateľa.

Ad 3.b)

Všetky sady edukačných materiálov sú k dispozícii k nahliadnutiu u Verejného obstarávateľa.

Nahliadnutie u Verejného obstarávateľa bude možné uskutočniť v sídle Verejného obstarávateľa na adrese Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica počas dvoch termínov, a to:

- dňa 11.10.2018 v čase od 16:00 do 17:00 hod.,
- dňa 12.10.2018 v čase od 16:00 do 17:00 hod.

Kontaktnou osobou pre nahliadnutie tlačovín je PhDr. Petra Baričová, vedúca odboru verejného obstarávania, tel.: +421 48 4374 201, mob.: +421 907 144 442.

Ad 3.c)

Ak má záujemca na mysli interaktívnu maľovanku uvedenú v bode 2.5.3.4 časti B. na str. 56-57 Súťažných podkladov s názvom Interaktívna maľovanka - Vodný svet v obrázkoch (pozn.: nie s názvom Interaktívna maľovanka - Vodný svet v obrazoch, ako uvádza záujemca, nakoľko žiadna maľovanka s týmto názvom sa v Súťažných podkladoch nenachádza) – tá je k dispozícii k nahliadnutiu u Verejného obstarávateľa.



T A T R A T E N D E R

Nahliadnutie u Verejného obstarávateľa bude možné uskutočniť v sídle Verejného obstarávateľa na adrese Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica počas dvoch termínov, a to:

- dňa 11.10.2018 v čase od 16:00 do 17:00 hod.,
- dňa 12.10.2018 v čase od 16:00 do 17:00 hod.

Kontaktnou osobou pre nahliadnutie tlačovín je PhDr. Petra Baričová, vedúca odboru verejného obstarávania, tel.: +421 48 4374 201, mob.: +421 907 144 442.

Ad 3.d) až 3.g)

Verejný obstarávateľ v Súťažných podkladoch neuviedol, že položky požadované záujemcom v písm. d) až g) vyššie sú k dispozícii k nahliadnutiu u Verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ je presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaných položiek v Súťažných podkladoch, a nie je potrebné dopĺňať dodatočné informácie, a ani poskytnúť ich náhľad u Verejného obstarávateľa.

Otázka č.4 (cit.):

„Žiadame o doplnenie opisu resp. vysvetlenie predmetu zákazky pri nasledovných položkách:

- Bod 3.7.6. c) Brožúra na strane 83 - chyba formát brožúry*
- Bod 6.2.3. Klima sa mení na strane 110 - Aký je rozmer plagátu aký rozmer stojanu? Aký stojan požadujete? Nie je jasné či sa jedná len o roll-up s plagátom alebo o stojan + plagát do roll-upov?*
- Bod 7 Obal na mapy na strane 46 - žiadame o poskytnutie náhľadu bez ktorých nie je možné relevantné nacenenie.*
- Bod 8 Krabicový obal Vodný plán Slovenska na strane 46 - žiadame o poskytnutie náhľadu bez ktorých nie je možné relevantné nacenenie.*
- Bod 4.3.3 Tlač krabicového obalu na strane 88 - žiadame o poskytnutie náhľadu bez ktorých nie je možné relevantné nacenenie.*
- Bod 4.3.4. Tlač krabicového obalu na strane 89 - žiadame o poskytnutie náhľadu bez ktorých nie je možné relevantné nacenenie.*

Odpoveď na otázku č. 4:

Ad 4.a)

Verejný obstarávateľ dopĺňa chýbajúcu informáciu o formáte brožúry do Súťažných podkladov. Zmena Súťažných podkladov je obsahom časti II tohto dokumentu.



T A T R A T E N D E R

Ad 4.b)

Rozmery plagátov, stojanu, popis stojanu, ako aj upresnenie, že sa požaduje stojan s plagátom požadovaných rozmerov do roll-upov sú uvedené v 6.2.3 a) časti B. na str. 110 Súťažných podkladov (cit.):

6.2.3. Klíma sa mení dnes - informačná kampaň / roadshow, mediálna kampaň, súťaž, výstava, študijná cesta

a) Výstava ENVIROMESTO

Grafické spracovanie a tlač plagátov, stojany

Špecifikácia pre tlač:

Plagáty

- 1, Rozmer: 84,5 x 114,5 cm
- 2, Potlač: 4 + 0 CMYK (jednostranne, plnofarebne, bezokrajová tlač)
- 3, Podklad: solvoprint (film do roll up) biely, matný, nekrčivý po stranách
- 4, Počet: 16 ks motívov

Rozsah prác - iné:

- Jazykové korektúry textov pred a po zalomení, grafické korektúry – spolu max 5x
- Spracovanie základného grafického návrhu diela v 3 variantoch
- Po výbere jedného variantu spracovanie celkového grafického návrhu plagátu/plagátov

Grafický podklad bude dodaný v digitálnej podobe vo formáte pdf alebo tiff

Termín dodania plagátov: do 15 dní odo dňa doručenia grafických podkladov.

Stojany s korkovou nástenkou

- 1, Typ konštrukcie: Drevený stojan s povrchovou úpravou (polyuretánový lak), typ A (maliarsky stojan), s možnosťou aretácie v rôznej výške a s rôznym sklonom, typ dreva borovica
- 2, Typ rámu pre tlačovinu: Drevený (borovica) s povrchovou úpravou v rovnakej forme ako stojan, výplň rámu (nástenky) - korok s možnosťou upevnenia pomocou špendlíkov
- 3, Vnútorň rozmer reklamnej plochy (korok): 85 x 115 cm
- 4, Celková výška stojanu 2,2m, hĺbka rozloženia stojanu 2,2 m
- 5, Ostatné požiadavky: Výstavné panely budú obsahovať aj závesné oká na uchytenie o inú konštrukciu (napr. zavesenie na stenu alebo na lanká o strop)

Termín dodania stojanov: do 30 dní odo dňa doručenia objednávky.



T A T R A T E N D E R

Ad 4.c)

Verejný obstarávateľ v bode 7 Obal na mapy časti B. na strane 46 Súťažných podkladov uviedol, cit.:

7 Obal na mapy

Špecifikácia pre jazykové korektúry:

- jazykové korektúry bude potrebné vykonať v dvoch etapách: pred grafickou úpravou (finálne upravený text bude verejnemu obstarávateľovi dodaný v editovateľnom textovom formáte .doc, .docx alebo .rtf.) a po zalomení (Finálne upravený text bude verejnemu obstarávateľovi dodaný ako súčasť grafických výstupov špecifikovaných v nasledujúcom bode 1.2 Tlač publikácií a obalov.)
- verejný obstarávateľ dodá textové podklady pre jazykové korektúry vo formáte word alebo excel alebo v inom editovateľnom formáte; obrázkové podklady budú dodané vo formáte JPG alebo PNG alebo TIF.

Špecifikácia pre tlač:

Obal na mapy:	obal na archiváciu dokumentov
Formát:	A4 – dlhšia bočná strana obalu otvorená, šírka dostatočná na vloženie 54 ks mapových listov spracovaných podľa bodu 1.2.3
Papier:	lepenka, min. 1,2 mm
Tlač:	vonkajšia strana 4+0 + jednostranné lesklé lamino, vnútorná strana 4+0, kašírovanie
Poťah:	potlačený papier, 135g/m ² , lesklý, lamino, tlač na chrbát
Náklad:	400 ks
Rozsah prác:	poskladanie obalu, vloženie máp formátu A3 poskladaných na formát A4 do obalu.

Verejný obstarávateľ je vzhľadom na vyššie uvedené informácie o požadovanom obale (formát, typ papiera, poťah, spôsob tlače a pod.) presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaného obalu a nie je potrebné dopĺňať žiadne dodatočné informácie, a ani poskytnúť požadovaný náhľad obalu.

Verejný obstarávateľ upozorňuje, že špecifikácie pre grafické spracovanie a rozsah prác pre celý balík 1-8 (t.j. aj pre obal 7) je uvedený v časti B. na str. 47 Súťažných podkladov.

Ad 4.d)

Verejný obstarávateľ v bode 8 Krabicový obal Vodný plán Slovenska časti B. na stranách 46-47 Súťažných podkladov uviedol, cit.:



T A T R A T E N D E R

8 Krabicový obal na Vodný plán Slovenska 2022-2027

Špecifikácia pre jazykové korektúry:

- jazykové korektúry bude potrebné vykonať v dvoch etapách: pred grafickou úpravou (finálne upravený text bude verejnemu obstarávateľovi dodaný v editovateľnom textovom formáte .doc, .docx alebo .rtf.) a po zalomení (Finálne upravený text bude verejnemu obstarávateľovi dodaný ako súčasť grafických výstupov špecifikovaných v nasledujúcom bode 1.2 Tlač publikácií a obalov.)
- verejný obstarávateľ dodá textové podklady pre jazykové korektúry vo formáte word alebo excel alebo v inom editovateľnom formáte; obrázkové podklady budú dodané vo formáte JPG alebo PNG alebo TIF.

Špecifikácia pre tlač:

Krabicový obal: krabica na archiváciu dokumentov

Formát:	A4 – predná strana otvárateľná s kovovým zapínaním, šírka dostatočná na vloženie materiálov – Vodný plán Slovenska (bod 1.2.1), Vodný plán Slovenska – prílohy (bod 1.2.2), Vodný plán Slovenska – mapové prílohy v obale (bod 1.2.3 a bod 1.2.7), leták o vodnom pláne Slovenska (bod 1.2.5), DVD (bod 1.2.6).
Papier:	knihárska lepenka, min. 2 mm
Tlač:	vonkajšia strana 4+0 + jednostranné lesklé lamino, vnútorná strana 4+0, kašírovanie
Poťah:	potlačený papier, 135 g/m ² , lesklý, tlač na chrbát
Náklad:	400 ks
Rozsah prác:	poskladanie krabice, vloženie všetkých materiálov Vodného plánu Slovenska, (okrem výstupu z bodu 1.2.4) do krabice.

Verejný obstarávateľ je vzhľadom na vyššie uvedené informácie o požadovanom obale (formát, typ papiera, poťah, spôsob tlače a pod.) presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaného obalu a nie je potrebné doplňovať dodatočné informácie, a ani poskytnúť požadovaný náhľad obalu.

Verejný obstarávateľ upozorňuje, že špecifikácie pre grafické spracovanie a rozsah prác pre celý balík 1-8 (t.j. aj pre obal 8) je uvedený v časti B. na str. 47 Súťažných podkladov.

Ad 4.e)

Verejný obstarávateľ v bode 4.3.3 Tlač krabicového obalu časti B. na strane 87-88 Súťažných podkladov uviedol, cit.:



T A T R A T E N D E R

4.3.3. Metodické príručky k ochrane ovzdušia

Sada: 1 sada obsahuje 10 príručiek

Grafická príprava a tlač

Špecifikácia pre tlač príručiek:

1, Typ tlačoviny: príručka

2, Počet tlačovín: 10

3, Konečný formát tlačovín: A4

4, rozsah príručiek: príručka 1 - 50 str. +/- 10 str., príručka 2 - 120 str. +/- 10 str., príručka 3 - 100 str. +/- 10 str., príručka 4 - 150 str. +/- 10 str., príručka 5 - 50 str. +/- 10 str., príručka 6 - 100 str. +/- 10 str., príručka 7 - 150 str. +/- 10 str., príručka 8 - 50 str. +/- 10 str., príručka 9 - 80 str. +/- 10 str., príručka 10 - 100 str. +/- 10 str.

celkový počet strán: max 1050

5, Farebnosť: obálka 4+0 CMYK plnofarebná, vnútorné strany 4+4 CMYK plnofarebná

6, Papier: Vnútro: 115 gramový papier, matný. Obálka: 200 gramový papier, matný

7, Povrchová úprava: obálka – matné lamino

8, Lomy/väzba: kovová hrebeňová väzba

9, Počet kusov: 200 ks / 1 príručka

Špecifikácia pre tlač krabicového obalu:

1, Typ tlačoviny: Krabicový obal - krabica na archiváciu dokumentov

2, Formát: A4 – predná strana otvárateľná s kovovým zapínaním, šírka dostatočná na vloženie 8 príručiek

3, Papier: knihárska lepenka, min. 2 mm

4, Tlač: vonkajšia strana krabice 4+0 + jednostranné lesklé lamino, vnútorná strana krabice 0+0, bez potlače

5, Poťah: potlačený papier, 135 g/m², lesklý, tlač na chrbát

6, Náklad: 200 ks

Rozsah prác - iné:

- grafický návrh (3 varianty každej príručky + krabicového obalu)
- jazyková korektúra (pred a po zalomení) a grafická korektúra príručiek (max. 5 korektúr)
- jazykové korektúry textu vrátane kontroly správnosti odkazov z textu na názvy a čísla obrázkov, tabuliek, príloh, kapitol a pod. Korektúry odborných termínov a úprava štylizácie viet musí byť konzultovaná s verejným obstarávateľom
- výber, realizácia a dodanie fotografických záberov pre potreby obálky
- výstup vo forme editovateľných vektorových zdrojových dát a vo forme prehľadového pdf
- poskladanie krabice – krabicového obalu



T A T R A T E N D E R

Verejný obstarávateľ je vzhľadom na vyššie uvedené informácie o požadovanom obale (formát, typ papiera, poťah, spôsob tlače a pod.) presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaného obalu a nie je potrebné dopĺňať dodatočné informácie, a ani poskytnúť požadovaný náhľad obalu.

Ad 4.f)

Verejný obstarávateľ v bode 4.3.4. Tlač krabicového obalu časti B. na strane 89 Súťažných podkladov uviedol, cit.:

4.3.4. Seminár, informačný deň, publikácia (sada príručiek)

a) Sada príručiek k POP's

Grafické spracovanie a tlač:

Špecifikácia pre tlač príručiek:

1. Typ tlačoviny: sada príručiek k POP's
2. Konečný formát: A5
3. Počet strán: príručka 1 - 100 str. +/- 10 str., príručka 2 - 150 str. +/- 10 str., príručka 3 - 50 str. +/- 10 str., príručka 4 - 100 str. +/- 10 str., príručka 5 - 150 str. +/- 10 str., príručka 6 - 50 str. +/- 10 str., príručka 7 - 80 str. +/- 10 str., príručka 8 - 100 str. +/- 10 str.
4. Farebnosť: vnútro: 4 + 4 CMYK plnofarebná tlač, obálka: 4 + 4 CMYK plnofarebná tlač
5. Lak: disperzný lak
6. Papier: vnútro: 90 gramový papier ovsetový, obálka: 120 gramový papier natieraný matný
7. Povrchová úprava: obálka – matné lamino
8. Lomy/väzba: V1
9. Počet kusov: 200 ks sád príručiek / 1 sada = 8 ks príručiek

Špecifikácia pre tlač krabicového obalu:

- 1, Typ tlačoviny: Krabicový obal na sadu príručiek:
- 2, Formát: A5, krabica na archiváciu dokumentov
- 3, Šírka obalu: dostatočná na vloženie dokumentov: 8 ks príručiek + USB vo forme kreditky
- 4, Farebnosť: Vonkajšia strana krabice: 4+0 + jednostranné lesklé lamino, Vnútorná strana krabice: 0+0, bez potlače
- 5, Materiál: 2 mm knihárska lepenka
- 6, Poťah: potlačený papier (135 lesklý), lamino, tlač na chrbát
- 7, Náklad: 200 ks (1 sada = 8 ks príručiek v 1 obale + USB)
- 8, Balenie: vo fólii po 20 ks

Rozsah prác - iné:

- Grafický návrh layoutu príručiek
- jazykové korektúry pred a po zalomení textu vrátane kontroly správnosti odkazov z textu na názvy a čísla obrázkov, tabuliek, príloh, kapitol a pod. Korektúry odborných termínov a úprava štylizácie viet musí byť konzultovaná s verejným obstarávateľom.
- grafické korektúry, max. počet korektúr 5
- výstup vo forme editovateľných vektorových zdrojových dát a vo forme prehľadového pdf



T A T R A T E N D E R

Verejný obstarávateľ je vzhľadom na vyššie uvedené informácie o požadovanom obale (formát, typ papiera, poťah, spôsob tlače a pod.) presvedčený o tom, že uviedol všetky informácie potrebné pre nacenenie požadovaného obalu a nie je potrebné dopĺňať dodatočné informácie, a ani poskytnúť požadovaný náhľad obalu.

ČASŤ II – ZMENA SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

1. ZMENA

Pôvodný bod 3.7.6 c) časti B. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY na str. 83-84 Súťažných podkladov znie nasledovne:

„c) Brožúra návodu na recyklovanie

Grafické spracovanie a tlač

Špecifikácia pre tlač:

Rozsah:	20 strán
Farebnosť:	4/4 CMYK
Lak:	Disperzný lak
Papier:	200g/m ² ONM
Spracovanie:	orez na formát, znášanie, nitovanie / plný resp. dutý nit/
Povrchová úprava:	1/1 disperzný lak matný
Balenie:	do krabíc
Náklad:	50 000ks.“

Bod 3.7.6 c) časti B. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY na str. 83-84 Súťažných podkladov znie po zmene nasledovne (zmena, resp. doplnenie oproti pôvodnému textu je zvýraznené **červenou farbou**):

„c) Brožúra návodu na recyklovanie

Grafické spracovanie a tlač

Špecifikácia pre tlač:

Rozsah:	20 strán
Farebnosť:	4/4 CMYK
Lak:	Disperzný lak
Papier:	200g/m ² ONM
Formát:	A5
Spracovanie:	orez na formát, znášanie, nitovanie / plný resp. dutý nit/



TATRA TENDER

Povrchová úprava: 1/1 disperzný lak matný
Balenie: do krabíc
Náklad: 50 000ks.“

Prosím, zoberte na vedomie príslušné vysvetlenie a zmenu súťažných podkladov č. 1.

S pozdravom,

Mgr. Ing. Lucia Cencerová
Tatra Tender s.r.o.